



SAFETY EYEWEAR

FR LUNETTES DE PROTECTION Instructions d'emploi: Des pièces de rechange peuvent être disponibles, contactez-nous pour plus d'informations (pièces de rechange et assemblage). **Limits d'utilisation:** Les protecteurs oculaires contre les particules lancées à grande vitesse portés sur des lunettes ophtalmiques standards peuvent transmettre des chocs et par conséquent créer un risque pour l'utilisateur. Ces lunettes peuvent provoquer des allergies à des personnes sensibles, dans ce cas, veuillez consulter un médecin. **Instructions stockage/nettoyage:** Conserver l'équipement de protection dans un endroit sec, ventilé et à l'abri des rayons du soleil et d'une source de chaleur directe. La lunette doit être transportée avec précaution. Évitez les chocs et les chutes d'objets lourds sur la lunette. Les lunettes doivent être nettoyées régulièrement. Ne pas les nettoyer à sec mais toujours à l'eau courante ($20^\circ\text{C} \pm 5^\circ\text{C}$) avec des détergents légers. Des produits nettoyants du fabricant en accord avec la notice d'instruction peuvent être ajoutés à une solution de nettoyage pour désinfecter les lunettes. Utiliser dans des circonstances normales, la lunette vous apportera une protection adéquate pour 6 mois et plus. Les lunettes rayées doivent être remplacées ou détruites.

Marquage Marque des montures : (1) Identification du fabricant - (2) Le numéro de cette norme - (3) Description du domaine d'utilisation - (4) Symbole de solidité renforcée/résistance aux particules lancées à grande vitesse/températures extrêmes (si nécessaire) - (5) Marquage CE - (6) Marquage ANSI - (7) Rang balistique [ML-PRF-31013] **Marquage des lunettes :** (A) Numéro d'échelon (filtre seulement) - (B) Identification du fabricant - (C) Classe optique - (D) Symbole d'identification de la résistance mécanique - (E) Résistance à la détérioration des surfaces par les fines particules - (F) Symbole de résistance à la buée des lunettes - (G) Marquage CE - (H) Marquage ANSI (I) Symbole pour les domaines d'utilisation - (J) Symboles - (K) Designation - (L) Description du domaine d'utilisation - (M) Aucun - (N) Usage général - (O) Risques mécaniques indéterminés et risques provenant des rayons ultraviolets, visibles, infrarouges et rayonnement solaire - (P) Liquides - (Q) Liquides (gouttelettes) - (R) Grosses particules de poussière - (S) Poussières ayant une grosseur de particule > 5μm - (T) Gaz et fines particules de poussière - (U) Gaz, vapeurs, gouttelettes vaporisées, fumées et poussières ayant une grosseur de particule < 5μm - (V) Symbole d'identification de la résistance mécanique - (W) Solidité renforcée (Ø 22 mm / 5.1 m/s) - (X) Impact à faible énergie (Ø 6 mm / 45 m/s) - (Y) Impact à moyenne énergie (Ø 6 mm / 120 m/s) - (Z) à des températures extrêmes ($55^\circ\text{C} \pm 5^\circ\text{C}$) Si l'oculaire et la monture n'ont pas les mêmes codes F, B ou A. ATTENTION : Si la reconnaissance accrue des couleurs est exigée pour les filtres ultra-violet, les filtres de soudage ou les filtres infrarouges alors la perception de couleur peut être altérée. Si une protection contre les particules lancées à grande vitesse à températures extrêmes est demandée, le protecteur oculaire sélectionné sera marqué avec la lettre T immédiatement placée après le marquage contre l'impact, c'est à dire, FT, BT ou AT. Si le marquage contre l'impact n'est pas suivi par la lettre T, le protecteur oculaire sera utilisé seulement contre les particules lancées à grande vitesse à température ambiante.

EN SAFETY EYEWEAR Use instructions: Spare parts can be available contact us for more information (Spare parts & assembly). **Usage limits:** Eye protectors against high speed particles worn over standard ophthalmic spectacles may transmit impacts, thus creating a hazard to the wearer. The frame, when in contact with the skin may cause allergic reaction to susceptible individuals; if this is the case doctor's advice should be consulted. **Storage/Cleaning instructions:** Store the PPE in a dry, ventilated area away from sunlight or direct heat. Eyeewear must be transported with precaution. Avoid the shocks and falls of heavy objects on the eyewear. Lenses should be cleaned regularly. Never clean when dry; always use water at room temperature ($20^\circ\text{C} \pm 5^\circ\text{C}$) with mild detergent. Disinfectant in line with manufacturers' instruction can be added to the cleaning solution for disinfect lenses. Under normal circumstances, eyewear should adequate protection to up to 6 months. Scratched lenses should be replaced or disposed. **Marking:** **Frame marking:** (1) Identification of the manufacturer - (2) The number of this standard - (3) Description of the field of use - (4) Symbol for increased robustness /resistance to high speed particles /Extremes of temperatures (Where applicable) - (5) CE marking - (6) ANSI marking - (7) Ballistic rating [ML-PRF-31013] **Oculars marking:** (A) Scale number (filters only) - (B) Identification of the manufacturer - (C) Optical class - (D) Symbol for the mechanical strength - (E) Resistance to surface damage by fine particles - (F) Impact at a particle size of > 5μm - (G) Gas and fine dust particles - (H) Gases, vapours, sprays, smoke and dust with a particle size < 5μm - (I) Liquid droplets - (J) Dust with a particle size of > 5μm - (K) Liquid (droplets) - (L) Large dust particles - (M) Dust with a particle size of < 5μm - (N) Basic usage - (O) Basic usage - (P) Unspecified mechanical hazards and hazards arising from ultraviolet, visible, infra-red and solar radiation - (Q) Liquids - (R) Liquid (droplets) - (S) Large dust particles - (T) Dust with a particle size of < 5μm - (U) Gas, vapours, sprays, smoke and dust with a particle size < 5μm - (V) Symbol for the mechanical strength - (W) Mechanical strength requirements - (X) Increased robustness (Ø 22 mm / 5.1 m/s) - (Y) Low energy impact (Ø 6 mm / 45 m/s) - (Z) Medium energy impact (Ø 6 mm / 120 m/s) - (AA) at extreme temperatures ($55^\circ\text{C} \pm 5^\circ\text{C}$) If the symbol F, B or A are not common to both the oculars and the frame then it is the lower which shall be assigned to the complete eye protector. For an eye protector to comply with field of use symbol 9 both the frame and oculars should be marked with the symbols together with one of the codes F, B or A. **ATTENTION:** If the code number is not followed by the letter C then the ultra-violet filter, welding filters or infrared filters, the color perception may be impaired. **T** protection against high speed particles at extremes of temperature is required then the selected eye-protector should be marked with the letter T immediately after the code number, i.e. 2C-shade, 40C, if the code number is not followed by the letter C then the ultra-violet filter, welding filters or infrared filters, the color perception may be impaired. **T** protection against high speed particles at extremes of temperature is required then the selected eye-protector should be marked with the letter T immediately after the impact letter, i.e. FT, BT or AT. If the impact letter is not followed by the letter T then the eye-protector should only be used against high speed particles at room temperature.

ES ANTEJOS DE SEGURIDAD Instrucciones de uso: Puede haber piezas de repuesto disponibles: contáctenos para más información (piezas de recambio y montaje). **Límites de aplicación:** Las gafas de protección contra las partículas lanzadas a gran velocidad, portadas sobre gafas oftálmicas estándar, pueden transmitir choques y consecuentemente crear riesgo para el usuario. En ciertas condiciones es posible que se produzcan reacciones alérgicas causadas por partículas extrañas introducidas dentro del contacto epidémico con ciertos materiales; en este caso, consultar con un médico. **Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** Almacene el EPI en un área seca y ventilada lejos de la luz del sol o del calor directo. Las gafas se deben transportar con precaución. Evite los impactos y las caídas de objetos pesados sobre las gafas. Los cristales deberán limpiarse regularmente. No limpíe en seco, hágalo siempre con agua corriente ($20^\circ\text{C} \pm 5^\circ\text{C}$) y un detergente suave. Para desinfectar los cristales, puede añadirse a la solución de limpieza un producto limpiador del fabricante, siguiendo las instrucciones. Utilizadas en circunstancias normales, las gafas le aportarán una protección adecuada durante más de 6 meses. Cambiar o destruir los cristales rayados.

Marçatge: **Frame marking:** (1) Identificació del fabricant - (2) El número de la norma - (3) Descripció del camp d'ús - (4) Símbol per a la resistència a les impactades de partícules - (5) Símbol per a la resistència a la superfície - (6) Símbol per a la resistència a la rotació - (7) Clàssificació balística [ML-PRF-31013] **Oculars marking:** (A) Número de filtres (sólo filters) - (B) Identificació del fabricant - (C) Clàssificació optica - (D) Símbol per a la resistència a la rotació - (E) Símbol per a la resistència a la superfície - (F) Símbol per a la resistència a la rotació - (G) Símbol per a la resistència a la rotació - (H) Símbol per a la resistència a la rotació - (I) Símbol per a la resistència a la rotació - (J) Símbol per a la resistència a la rotació - (K) Símbol per a la resistència a la rotació - (L) Símbol per a la resistència a la rotació - (M) Símbol per a la resistència a la rotació - (N) Símbol per a la resistència a la rotació - (O) Símbol per a la resistència a la rotació - (P) Símbol per a la resistència a la rotació - (Q) Símbol per a la resistència a la rotació - (R) Símbol per a la resistència a la rotació - (S) Símbol per a la resistència a la rotació - (T) Símbol per a la resistència a la rotació - (U) Símbol per a la resistència a la rotació - (V) Símbol per a la resistència a la rotació - (W) Símbol per a la resistència a la rotació - (X) Símbol per a la resistència a la rotació - (Y) Símbol per a la resistència a la rotació - (Z) Símbol per a la resistència a la rotació - (AA) Símbol per a la resistència a la rotació - (BB) Símbol per a la resistència a la rotació - (CC) Símbol per a la resistència a la rotació - (DD) Símbol per a la resistència a la rotació - (EE) Símbol per a la resistència a la rotació - (FF) Símbol per a la resistència a la rotació - (GG) Símbol per a la resistència a la rotació - (HH) Símbol per a la resistència a la rotació - (II) Símbol per a la resistència a la rotació - (JJ) Símbol per a la resistència a la rotació - (KK) Símbol per a la resistència a la rotació - (LL) Símbol per a la resistència a la rotació - (MM) Símbol per a la resistència a la rotació - (NN) Símbol per a la resistència a la rotació - (OO) Símbol per a la resistència a la rotació - (PP) Símbol per a la resistència a la rotació - (QQ) Símbol per a la resistència a la rotació - (RR) Símbol per a la resistència a la rotació - (SS) Símbol per a la resistència a la rotació - (TT) Símbol per a la resistència a la rotació - (UU) Símbol per a la resistència a la rotació - (VV) Símbol per a la resistència a la rotació - (WW) Símbol per a la resistència a la rotació - (XX) Símbol per a la resistència a la rotació - (YY) Símbol per a la resistència a la rotació - (ZZ) Símbol per a la resistència a la rotació - (AA) Símbol per a la resistència a la rotació - (BB) Símbol per a la resistència a la rotació - (CC) Símbol per a la resistència a la rotació - (DD) Símbol per a la resistència a la rotació - (EE) Símbol per a la resistència a la rotació - (FF) Símbol per a la resistència a la rotació - (GG) Símbol per a la resistència a la rotació - (HH) Símbol per a la resistència a la rotació - (II) Símbol per a la resistència a la rotació - (JJ) Símbol per a la resistència a la rotació - (KK) Símbol per a la resistència a la rotació - (LL) Símbol per a la resistència a la rotació - (MM) Símbol per a la resistència a la rotació - (NN) Símbol per a la resistència a la rotació - (OO) Símbol per a la resistència a la rotació - (PP) Símbol per a la resistència a la rotació - (QQ) Símbol per a la resistència a la rotació - (RR) Símbol per a la resistència a la rotació - (SS) Símbol per a la resistència a la rotació - (TT) Símbol per a la resistència a la rotació - (UU) Símbol per a la resistència a la rotació - (VV) Símbol per a la resistència a la rotació - (WW) Símbol per a la resistència a la rotació - (XX) Símbol per a la resistència a la rotació - (YY) Símbol per a la resistència a la rotació - (ZZ) Símbol per a la resistència a la rotació - (AA) Símbol per a la resistència a la rotació - (BB) Símbol per a la resistència a la rotació - (CC) Símbol per a la resistència a la rotació - (DD) Símbol per a la resistència a la rotació - (EE) Símbol per a la resistència a la rotació - (FF) Símbol per a la resistència a la rotació - (GG) Símbol per a la resistència a la rotació - (HH) Símbol per a la resistència a la rotació - (II) Símbol per a la resistència a la rotació - (JJ) Símbol per a la resistència a la rotació - (KK) Símbol per a la resistència a la rotació - (LL) Símbol per a la resistència a la rotació - (MM) Símbol per a la resistència a la rotació - (NN) Símbol per a la resistència a la rotació - (OO) Símbol per a la resistència a la rotació - (PP) Símbol per a la resistència a la rotació - (QQ) Símbol per a la resistència a la rotació - (RR) Símbol per a la resistència a la rotació - (SS) Símbol per a la resistència a la rotació - (TT) Símbol per a la resistència a la rotació - (UU) Símbol per a la resistència a la rotació - (VV) Símbol per a la resistència a la rotació - (WW) Símbol per a la resistència a la rotació - (XX) Símbol per a la resistència a la rotació - (YY) Símbol per a la resistència a la rotació - (ZZ) Símbol per a la resistència a la rotació - (AA) Símbol per a la resistència a la rotació - (BB) Símbol per a la resistència a la rotació - (CC) Símbol per a la resistència a la rotació - (DD) Símbol per a la resistència a la rotació - (EE) Símbol per a la resistència a la rotació - (FF) Símbol per a la resistència a la rotació - (GG) Símbol per a la resistència a la rotació - (HH) Símbol per a la resistència a la rotació - (II) Símbol per a la resistència a la rotació - (JJ) Símbol per a la resistència a la rotació - (KK) Símbol per a la resistència a la rotació - (LL) Símbol per a la resistència a la rotació - (MM) Símbol per a la resistència a la rotació - (NN) Símbol per a la resistència a la rotació - (OO) Símbol per a la resistència a la rotació - (PP) Símbol per a la resistència a la rotació - (QQ) Símbol per a la resistència a la rotació - (RR) Símbol per a la resistència a la rotació - (SS) Símbol per a la resistència a la rotació - (TT) Símbol per a la resistència a la rotació - (UU) Símbol per a la resistència a la rotació - (VV) Símbol per a la resistència a la rotació - (WW) Símbol per a la resistència a la rotació - (XX) Símbol per a la resistència a la rotació - (YY) Símbol per a la resistència a la rotació - (ZZ) Símbol per a la resistència a la rotació - (AA) Símbol per a la resistència a la rotació - (BB) Símbol per a la resistència a la rotació - (CC) Símbol per a la resistència a la rotació - (DD) Símbol per a la resistència a la rotació - (EE) Símbol per a la resistència a la rotació - (FF) Símbol per a la resistència a la rotació - (GG) Símbol per a la resistència a la rotació - (HH) Símbol per a la resistència a la rotació - (II) Símbol per a la resistència a la rotació - (JJ) Símbol per a la resistència a la rotació - (KK) Símbol per a la resistència a la rotació - (LL) Símbol per a la resistència a la rotació - (MM) Símbol per a la resistència a la rotació - (NN) Símbol per a la resistència a la rotació - (OO) Símbol per a la resistència a la rotació - (PP) Símbol per a la resistència a la rotació - (QQ) Símbol per a la resistència a la rotació - (RR) Símbol per a la resistència a la rotació - (SS) Símbol per a la resistència a la rotació - (TT) Símbol per a la resistència a la rotació - (UU) Símbol per a la resistència a la rotació - (VV) Símbol per a la resistència a la rotació - (WW) Símbol per a la resistència a la rotació - (XX) Símbol per a la resistència a la rotació - (YY) Símbol per a la resistència a la rotació - (ZZ) Símbol per a la resistència a la rotació - (AA) Símbol per a la resistència a la rotació - (BB) Símbol per a la resistència a la rotació - (CC) Símbol per a la resistència a la rotació - (DD) Símbol per a la resistència a la rotació - (EE) Símbol per a la resistència a la rotació - (FF) Símbol per a la resistència a la rotació - (GG) Símbol per a la resistència a la rotació - (HH) Símbol per a la resistència a la rotació - (II) Símbol per a la resistència a la rotació - (JJ) Símbol per a la resistència a la rotació - (KK) Símbol per a la resistència a la rotació - (LL) Símbol per a la resistència a la rotació - (MM) Símbol per a la resistència a la rotació - (NN) Símbol per a la resistència a la rotació - (OO) Símbol per a la resistència a la rotació - (PP) Símbol per a la resistència a la rotació - (QQ) Símbol per a la resistència a la rotació - (RR) Símbol per a la resistència a la rotació - (SS) Símbol per a la resistència a la rotació - (TT) Símbol per a la resistència a la rotació - (UU) Símbol per a la resistència a la rotació - (VV) Símbol per a la resistència a la rotació - (WW) Símbol per a la resistència a la rotació - (XX) Símbol per a la resistència a la rotació - (YY) Símbol per a la resistència a la rotació - (ZZ) Símbol per a la resistència a la rotació - (AA) Símbol per a la resistència a la rotació - (BB) Símbol per a la resistència a la rotació - (CC) Símbol per a la resistència a la rotació - (DD) Símbol per a la resistència a la rotació - (EE) Símbol per a la resistència a la rotació - (FF) Símbol per a la resistència a la rotació - (GG) Símbol per a la resistència a la rotació - (HH) Símbol per a la resistència a la rotació - (II) Símbol per a la resistència a la rotació - (JJ) Símbol per a la resistència a la rotació - (KK) Símbol per a la resistència a la rotació - (LL) Símbol per a la resistència a la rotació - (MM) Símbol per a la resistència a la rotació - (NN) Símbol per a la resistència a la rotació - (OO) Símbol per a la resistència a la rotació - (PP) Símbol per a la resistència a la rotació - (QQ) Símbol per a la resistència a la rotació - (RR) Símbol per a la resistència a la rotació - (SS) Símbol per a la resistència a la rotació - (TT) Símbol per a la resistència a la rotació - (UU) Símbol per a la resistència a la rotació - (VV) Símbol per a la resistència a la rotació - (WW) Símbol per a la resistència a la rotació - (XX) Símbol per a la resistència a la rotació - (YY) Símbol per a la resistència a la rotació - (ZZ) Símbol per a la resistència a la rotació - (AA) Símbol per a la resistència a la rotació - (BB) Símbol per a la resistència a la rotació - (CC) Símbol per a la resistència a la rotació - (DD) Símbol per a la resistència a la rotació - (EE) Símbol per a la resistència a la rotació - (FF) Símbol per a la resistència a la rotació - (GG) Símbol per a la resistència a la rotació - (HH) Símbol per a la resistència a la rotació - (II) Símbol per a la resistència a la rotació - (JJ) Símbol per a la resistència a la rotació - (KK) Símbol per a la resistència a la rotació - (LL) Símbol per a la resistència a la rotació - (MM) Símbol per a la resistència a la rotació - (NN) Símbol per a la resistència a la rotació - (OO) Símbol per a la resistència a la rotació - (PP) Símbol per a la resistència a la rotació - (QQ) Símbol per a la resistència a la rotació - (RR) Símbol per a la resistència a la rotació - (SS) Símbol per a la resistència a la rotació - (TT) Símbol per a la resistència a la rotació - (UU) Símbol per a la resistència a la rotació - (VV) Símbol per a la resistència a la rotació - (WW) Símbol per a la resistència a la rotació - (XX) Símbol per a la resistència a la rotació - (YY) Símbol per a la resistència a la rotació - (ZZ) Símbol per a la resistència a la rotació - (AA) Símbol per a la resistència a la rotació - (BB) Símbol per a la resistència a la rotació - (CC) Símbol per a la resistència a la rotació - (DD) Símbol per a la resistència a la rotació - (EE) Símbol per a la resistència a la rotació - (FF) Símbol per a la resistència a la rotació - (GG) Símbol per a la resistència a la rotació - (HH) Símbol per a la resistència a la rotació - (II) Símbol per a la resistència a la rotació - (JJ) Símbol per a la resistència a la rotació - (KK) Símbol per a la resistència a la rotació - (LL) Símbol per a la resistència a la rotació - (MM) Símbol per a la resistència a la rotació - (NN) Símbol per a la resistència a la rotació - (OO) Símbol per a la resistència a la rotació - (PP) Símbol per a la resistència a la rotació - (QQ) Símbol per a la resistència a la rotació - (RR) Símbol per a la resistència a la rotació - (SS) Símbol per a la resistència a la rotació - (TT) Símbol per a la resistència a la rotació - (UU) Símbol per a la resistència a la rotació - (VV) Símbol per a la resistència a la rotació - (WW) Símbol per a la resistència a la rotació - (XX) Símbol per a la resistència a la rotació - (YY) Símbol per a la resistència a la rotació - (ZZ) Símbol per a la resistència a la rotació - (AA) Símbol per a la resistència a la rotació - (BB) Símbol per a la resistència a la rotació - (CC) Símbol per a la resist

